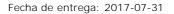


Información general			
Código VIN	9BSP6X400H3905766	La garantía de fabricación es vá lida hasta	31/07/2018
Factory warranty is only valid i f all paragraphs in Scania's Glo bal Warranty Manual is fulfilled		Fecha inicial	31/07/2017
Fecha de factura	12/06/2017	Fecha de montaje	09/06/2017
Distribuidor actual, país	PE	Distribuidor actual, número	40343
Pedido de distribuidor, país	PE	Pedido de distribuidor, númer o	40343
Concesionario local, número		Tipo de vehículo	Tractocamión con semirremolque
Carrocería	Plataforma fija	Funcionamiento	Larga distancia
Peso máximo	9	Número de pedido	490713
Tipo de pedido	A	Modo de entrega	CBU
Estado	To enduser	Fecha en que se desechó el co mponente	
POP-ID			

00 Generalidades			
Nivel de montaje	Completamente montado	Classe de producto	Camión
Nivel de desarrollo	5	Configuracion de ejes	6x4
Tracción delantera	No	Distancia entre ejes	3100 mm
Ubicacion volante de direccion	LHD, volante a la izquierda	Anchura del chasis	2600 mm
Chasis adaptacion	A, articulado	Modelo de camión	P
Tipo de transporte	L	Clase de servicio	M
Altura del chasis	N, Normal	Idioma del Manual del operado r	Español latinoamérica
Idioma manual op. adicional	Sin	Idioma de placa	Español
Presion eje delantero	7500 kg	Boggie carga	19000 kg (9500 kg + 9500 kg)
Peso total	26500 kg	Carga técnica máxima sobre el primer eje	7500 kg
Peso técnico en el 2º eje	9500 kg	Peso técnico en el 3º eje	9500 kg
Peso total legal del vehículo	26000 kg	GTW Technical	78000 kg
Peso máx. autorizado de vehíc ulo y remolque, legal	48000 kg	Preparación para telepeaje	Sin

01 Motor			
Propulsión	Motor de combustión	Clase de motor	13
Código de potencia	410hp	Tipo de motor	DC13 107/410 hp
Símbolo de tipo motor	DC13 107 L01	No. de serie actual	8294891
Nr. de serie original	8294891	Generación de bloque motor	2
Límite régimen motor con presi ón de aceite baja	Sin	Sistema EGR	Sin
Nivel de emisiones	Euro 3	Sistema de control del motor	S6
Control de NOx	Sin	Toma de fuerza ED	Sin
Instalación eléctrica preliminar toma de fuerza ED	Sin	Turbocompresor de clase de se rvicio	Especial
Prefiltro aire	Sin	Toma de aire	Trasera alta
Filtro de aire ignífugo del moto r	Sin	Filtro seg. filtro aire	Con, reforzado
Mariposa de admisión de aire, motor	Sin	Filtro de aire obstruido	Eléctrico
Insonorización	80 dBA acc. to ISO 362:1994	Motor con aislamiento insonor izante	Con materiales insonorizantes
Tipo de ventilación del cárter	Abierto	Vent. del cárter. Anticongelant e	Sin
Sensor de nivel de aceite del m	Sin	Control de sensor de nivel de a	Sin





otor		ceite	
Material do cárter de óleo	Aluminio	Tipo de aceite para cadena cine mática	Normal

02 Sistema De Refrigeración				
Zona del radiador	59 dm ²	Unidad de mando del ventilado r	Eléctrico	
Ventilador, accionamiento	Conjunto del cigüeñal	Diametro del ventilador	750 mm	
Ventilador, desmultiplicación	1:1	Cantidad de aspas del ventilad or	11	
Caudal de bomba de refrigerant e	390 dm³/min	Nivel de temperatura del refrig erante alta	105 C	
Regulador de temperatura	80°			

03 Sistemas Combustible Y Escape			
Combustible	Gasoil	Combustible, adaptación de ga soil alternativo	Sin
Sistema de inyección	PDE	Velocidad de bus CAN rojo/am arillo/verde	500/250/250 kbit/s
Depósito de combustible	Ambos lados	Combustible, cantitad, derecho	330 dm ³
Combustible, cantitad, izq	330 dm³	Área sección de depósito comb ustible, lado izqdo	Cilíndrico
Área sección de depósito comb ustible, lado drcho	Cilíndrico	Material depósito comb.	Aluminio
Reducción catalítica selectiva	Sin	Volumen de depósito para SCR rojo, lado derecho	Sin
Volumen de depósito rojo SCR, lado izquierdo	Sin	Volumen de depósito rojo SCR bajo lado izquierdo	Sin
Calentador de combustible	Sin	Ubicación depósito combust.	Normal
Filtro combust. montado chasi s	Con (separador de agua)	Posición de montaje carcasa fil tro de combustible	Detrás de la cabina
Protección contra salpicaduras de combustible	Sin	Salida de escape, dirección	Vertical
Silenciador, modelo	Cubo	Cubierta térmica del silenciado r del escape	Simplificada
Filtro de partículas DPF	Sin		

04 Embrague			
Embrague tipo	K432 48	Protección de desgaste de emb rague	Sin
Sistema de embrague	Automatica	Advertencia de sobrecarga de e mbrague	Sin
Convertidor de par	Sin		

05 Caja De Cambios			
Caja de cambios	GRSO925R	No. de serie actual	8163119
Nr. de serie original	8163119	Nivel de aviso de temper aceite de caja de cambios	Sin
Sistema de control de la caja d e cambios	TMS	Opticruise	Con, reforzado
Sobremarcha	Con, reforzado	Ecocruise	Con, reforzado
Control de aceleración	Sin	Modos rendimiento	Estándar, potencia, todoterreno
Limitación de cambio de march a manual	Sin	Reducción de velocidad modo económico	Sin
Anticipación activa de program ador de velocidad	Sin	Eco-roll	Sin
Señal de kickdown	Con, reforzado	Electrónica del mecanismo actu ador del cambio	Opticruise
TIPO CAJA CAMBIOS	Range + split	Punto muerto automático	Sin





Posición del selector de march as	Volante	Constante de sensor de la caja de cambios	10
Nivel de aceite de la caja de ca mbios	Normal	Refrigeracion - caja de cambio	Con, reforzado
Refrigerante enfriador de aceite de caja de cambio	Refrigerante líquido	Ralentizador	Scania
Sistema ralentizador	TMS	Tipo de ralentizador	R4100D
PTO EG, lateral	Sin	PTO EG en el lado derecho	Sin
PTO EG en el lado izquierdo	Sin	PTO EG, parte trasera	EG653P
PTO EG en la parte trasera	Con, reforzado	Cantidad de controles de PTO E G en parte trasera	1
PTO EG, número de conexiones, parte trasera	1	Instalación eléctrica preliminar toma de fuerza EG	Sin
Cantidad total de controles de PTO EG	1	Soporte sup. de PTO de caja de cambios autom.	Sin
PTO EG en la parte superior	Sin	Soporte izdo. de PTO para caja de cambios autom.	Sin
Toma de fuerza, del embrague	Sin	Toma de fuerza, indep. cambio	Sin
Inst. eléct. preliminar caja reen v. toma de fuerza	Sin	Preinstalación eléctrica para PT O de eje split	Sin
Caja de cambios con aislamient o insonorizante	Sin	Caja de cambios con pantalla i nsonorizante	Con, reforzado

06 Árbol De Transmisión				
Tipo de arbol de transmisión	P500	Árbol de transmisión	670 mm	
Árbol transm., cant. intmd.	0 pcs	Árbol de transmisión de bogie	P420	

07 Eje Delantero		
Eje delantero	AM740	

08 Puente Trasero			
Eje trasero, serie	ADA1303	Tipo de distribución de carga	Relación de presión
Limitación de velocidad de tran sferencia de carga	Ilimitado	Transferencia de la carga	Max 13600 kg
Transferencia de carga según E C 97/27	No	Filtro de aceite eje trasero	Con, reforzado
Diferencial primero	RB662	No. de serie actual	7290689
Nr. de serie original	7290689	Diferencial segundo	R660
No. de serie actual	7290690	Nr. de serie original	7290690
Relacion de transmission	3,80	Bloqueo de diferencial	Con, reforzado
Reductor de cubo	Sin	Preparación para eje portador	Sin

09 Cubos Y Ruedas			
Origen y tipo del equipo de ru	Disco	Llanta, material del disco	Aluminio
Tipo de llanta en el eje delanter o	22,5 x 8,25 aluminio cepillado de Al coa	Tipo de llanta en el eje trasero	$22,5 \times 8,25$ aluminio cepillado de Al coa
Tipo de llanta en la rueda de re puesto	22,5 x 8,25 aluminio cepillado de Al coa	Llanta, diám., eje delantero	22.5"
Llanta, diám., eje trasero	22.5"	Llanta, diámetro de rueda de re puesto	22.5"
Llanta, ancho, eje delantero	8.25	Llanta, ancho, eje trasero	8.25
Llanta, anchura de rueda de re puesto	8.25	Neumático, medida eje delant.	295/80 R22.5
Neumático, medida eje tras.	295/80 R22.5	Neumático, dimensión de rued a de repuesto	295/80 R22.5
Tipo de neumático en el eje del antero	295/80R22.5 R S GY L	Tipo de neumático en el eje tra sero	295/80R22.5 R D GY L
Tipo de neumático en la rueda	295/80R22.5 R S GY L	Tipo de dibujo de neumático d	Steer





de repuesto		e eje delantero	
Tipo de dibujo de neumático d e puente trasero	Drive	Tipo de dibujo de neumático d e rueda de repuesto	Steer
Categoría de neumático de eje delantero	Regional	Categoría de neumático de pue nte trasero	Regional
Categoría de neumático en la r ueda de repuesto	Regional	Radio rodadura calculado neu mático eje delantero	Grupo D = 510 mm
Radio rodadura calculado de n eumático eje motriz	Group D= 510 mm	Circunferencia de rodadura neu mático eje motriz	3347 mm
Circunf. de rodadura de neumá tico de eje delantero	3184 mm	Circunf. de rodadura de neumá tico motriz	3184 mm
Neumático, fabricante, eje dela ntero	Good Year	Neumático, fabricante, eje tras ero	Good Year
Neumático, fabricante, rueda d e repuesto	Good Year	Neumático, código de velocida d, eje delantero	L=max. 120 km/h
Índice velocidad adicional neu mático, eje delant.	Sin	Neumático, índice de capacida d de carga, eje delan	152
Índice carga adicional neumáti co, eje delantero	Sin	Neumático, índice de capacida d de carga, eje trase	148
Neumático, índice de capacida d de carga, rueda de	152	Control de presión de los neu máticos	Sin

10 Frenos			
Limitador de humo blanco	Con, reforzado	Freno de rueda	Disco
Control de frenos	Eléctrico	Retención en pendiente	Con, reforzado
Categoría de freno	E	Proveedor de pinza de freno	Knorr
Cilindro de freno delantero	Con resorte	Cilindro freno eje delantero	24 in ²
Tipo cilindro freno, 1 tras.	Con resorte	Cilindro freno eje trasero	24 in ²
Tipo cilindro freno, 2 tras.	Con resorte	Cil.fr.2eje tras.	24 in ²
Sistema ABS/EBS	6S/6M	Sistema de control de frenos	EBS5
AEB, función avanzada de frena do de emergencia	Sin	Compresor inteligente APS	Maniobra neumática
Marca de compresor	Knorr 720 CR	Embrague de compresor	Sin
Vál. bloqueo, freno estacio.	Sin	TCM, módulo regulador del rem ol	Con, reforzado
Con. de frenos del remolque	Tipo ISO	Desact. del freno de estaciona miento del eje del.	Sin
Soporte con. del remolque	Detrás de la cabina	Acop. de frenos del remolque	Con, reforzado
Vál. control manual remolque	Con, reforzado	Freno de escape	Con, reforzado
Freno de gases de escape	Manual y automático	Ralentizador	Scania
Sistema ralentizador	TMS	Tipo de ralentizador	R4100D
Volumen del depósito de aire, parte delantera	28,8L+14,8L	Volumen del depósito de aire, parte trasera	2x28,8L
Volumen del depósito de aire, adicional	Sin	Depósito de aire, separador de goma	Sin

11 Bastidor			
Tipo de bastidor	F950	Material de bastidor, límite elá stico	500 N / mm ²
Color del chasis	Sub grey	Anchura del extremo delantero del chasis	1020 mm
Susp. trasera con travesaño de refuer. de bastidor	Sin	Bastidor, extremo trasero largu ero	М
Posición del paragolpes	Paragolpes alto	Paragolpes sobresaliente	Sin
Directiva para FUP	Sin	Viga antiempotramiento según normas AR	Sin
Protección lateral	Sin		

12 Suspensión



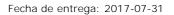


Designación del tipo de suspe nsión	A, ballestas delante+suspensión ne umática, detrás	Suspension delantera	Hoja
Tipo de suspensión de ballesta s delante	Parabólico	Material de casquillo de ballest a delantero	Acero
Elasticos delanteros	3x29	Amortiguador, eje delantero, s ervicio pesado	Sin
Posición del amortiguador, pri mer eje delantero	Delantero	Suspension trasera	Neumatico
Suspensión neumática, detrás	2 muelles	Velocidad de ajuste de nivel	Rápido
Depósito de aire adicional de a juste de nivel	Sin	Control del ajuste del nivel, ca mión o remolque	Camión
Alt. predefinir niveles de chasis	Fuelles de escape + 2 memoria	Maniobras de elevador del eje portador de remolque	Sin
Pantalla de presión de ejes	Trasero	Mando a distancia del ajuste d el nivel, carrocero	Sin
Distancia del bogie	1350 mm	Tipo de barra estabilizadora de lante	Macizo
Estab.eje delant	Rigidez normal		

13 Dirección			
Mecanismo de la servodirecció n	TAS 85	Nr. de serie original	169583
No. de serie actual	169583	Desmulti. mecanismo dirección	18,6:1
Sistema de dirección	1 circuito	Hydraulic pump,	LUK
Flujo de bomba hidráulica	16 litros/minuto	Hydraulic pump pressure	170 bar
Requ. de fuerza de dirección 7 0/311 92/62EE	No	Airbag en el volante	Sin
Tipo de volante	Normal	Volante ajustable	Con, reforzado
Generación de interruptores de volante	2	Alco lock	Sin
Inmovilizador	Sin		

14 Mandos Del Motor			
Limitador de velocidad	Sin	Limitación de velocidad	Sin
Segundo limitador de velocida d	Sin	Limitador de velocidad tercera	Sin

16 Sistema Eléctrico			
Alternador	100 A	Batería	140 Ah
Tipo de sistema de batería	Simple	Posicion de la batería	Lado izquierdo
Tamaño de alojamiento de la ba tería	В	Versión caja de batería	140Ah-180Ah
Int. principal de la batería	Servicio	Accionamiento interr. maestro batería	Doble efecto bastidor izq.
Tipo de faro principal	H7	Asimetría de los faros	Derecha
Entorno del sistema de visibili dad	3	Protección de faro	Sin
Limpiafaros	Sin	Faro en posición alta	Sin
Nivelación de faros	Sin	Ubicación de luz trasera	En soporte
Luz de combinación tipo	Bombilla	Lámpara de advertencia exterio r trasera	Sin
Pilotos laterales	Sin	Ángulo de inclinación de luces de cruce	1 %
Faro extra en parasol	Sin	Faro de largo alcance en parag olpes	Con, reforzado
Luz de largo alcance en barra f aros adicionales	Sin	Luz diurna	Con, reforzado
Función de luz de conducción diurna	Con LED luz conducción diurna+luc es de posición	Luz de gálibo	Blanco
Catadióptrico detrás según EC	Sin	Luz antiniebla delante	Con, reforzado





E-R70			
Luz antiniebla trasera	Sin	Iluminación quinta rueda	Luz blanca
Foco trabajo parte superior par ed trasera cabina	Sin	Foco de trabajo lateral debajo de la cabina	Sin
Foco de trabajo en el extremo t rasero	Sin	Luz de advertencia giratoria	Con preinstalación
Bocina	Aire comprimido	Advertidor de marcha atrás	Con, reforzado
Prueba lámpara presión frenos	Con, reforzado	Cable eléc. en espiral remol.	7 polos a 7 polos
Con eléc. para el remolque	1x7 terminales	Calentador de motor eléctrico	Sin
Denominación de tipo de vehíc ulo ADR	Sin	Cableado de tipo ADR	Sin
Masa componentes eléctricos	Masa a chasis	Cámara de visión frontal	Sin
Sistema de sensor de distancia	Sin	Interfaz de comunicación de la carrocería	Sin
Unidad de mando del BWE	Con, reforzado	Arranque motor mando distanc ia	Sin
Interruptores adicionales h ca ble	Sin	Cableado para carrocero	Sin
Cableado para carrocero, basti dor	Sin	Cableado para carrocero, techo	Sin
Conexión de batería, carrocero	Sin	Activación intermit. dirección	2 bombillas delante
Programa de estabilidad electr. ESP	Sin		

17 Instrumentos			
Tacógrafo	7 días con hoja	Carga de datos del tacógrafo	Sin
Instrumento combinado	Pantalla de km/h	Botones de programador de vel ocidad	Volante
Identificación del conductor	Con, reforzado	Control de velocidad adaptativ o	Sin
Fichero datos idioma SW	15	Sistema de alerta de cambio de carril de Scania	Sin
Cuentahoras del motor	Sin	Salpicadero	Corto y curvado
Color del salpicadero	Gris	Banda decorativa del salpicade ro	Sin
Salpicadero, lado del acompañ ante	With lid	Información de carrocería en I CL	Sin
Scania FMS Vehicle interface	Sin	Communicator	C300 completo

18 Cabina			
Cabina tipo	СР	Cabina longitud	19 dm
Altura de techo	Normal	No. de serie actual	3905766
Nr. de serie original	3905766	Color de la cabina	White Ivory
Barniz claro	Sin	Color de rejilla	Plata brillante
Escalera de acceso a chasis, lad o izquierdo	Simple	Escalón de entrada delantero, a batible	Sin
Escalera	Sin	Peldaño en lateral de la carroce ría	Sin
Parabrisas	Tintado	Ventana, panel post., cabina	Sin
Ventana lateral	Sin	Cristal de puerta	Cristal sencillo
Elevalunas en la puerta	Eléctrico lado conductor y del acom pañante	Parasol de puerta de conducto r	Plegable
Revestimiento de puerta	Textil	Aire acondicionado	Con, reforzado
Calefactor auxiliar	Sin	Control del sistema climatizad or	Manual
Configuración del sistema HVA C	2ª edición	Toma de habitáculo 230 V	Sin
Suspensión de cabina	Suspensión mecánica 4 puntos	Basculamiento de la cabina	Mecánica
Escotilla de techo	Manual	Rejilla antiinsectos del techo	Con, reforzado





Cierre centralizado y alarma	Cierre c manual	Número de llaves/mandos a di stancia	Dos
Raíl de techo	Con, reforzado	Васа	Sin
Deflect. aire, proc. entrega	Montado	Extensión de deflector de aire l ateral	Sin
Reposabrazos conductor	Con, reforzado	Cat. de asiento, lado cond.	Medium
Parte superior de respaldo asie nto ajust., cond.	Sin	Ventilación del asiento del lad o del conductor	Sin
Amortiguador ajustable	Sin	Tapizado asiento conductor	Trenzado
Calentador conductor	Sin	Equipamiento de asiento, pasaj ero	Asiento
Cat. de asiento, lado pasa.	Plegable	Parte superior de respaldo asie nto ajust., pasaj.	Sin
Ventilación del asiento del lad o del acompañante	Sin	Reposabrazos pasajero	Sin
Amortiguador ajustable	Sin	Tapizado asiento pasajero	Trenzado
Calentador de pasajero	Sin	Señal aviso, cint. seguridad	Señales de lámparas y sonoras
Anchura global de litera inferio r	700 mm fija	Litera superior	Sin
Material del soporte de la litera	Madera	Asiento de pasajeros	Sin
Red de seguridad para la litera	Sin	Radio	Medio sin mandos en el volante
Interruptor de información	Volante	Preparación teléfono móvil	Sin
Bluetooth	Sin	Preparación teléfono móvil	Con, reforzado
Sistema de audio	AUS2_M1	Radioteléfono	Sin
Bocina de aire comprimido	Sin	Protec. salpicaduras, delant.	Con, reforzado
Guardabarros delantero, diseñ o de fábrica	Partido	Guardabarros para cargas volu minosas, delante	Sin
Faldilla guardabarros trasera	Con, reforzado	Guardabarro trasero	Con, reforzado
Guardabarros tras., versión	Parte superior, pos. central	Tipo de guardabarros traseros	Plástico inyectado
Material del guardabarros trase ro	Goma	Faldilla antiproyección según 1 09/2011 UE	Sin
Paso de rueda	Normal	Cinturones de segurida rojos	Sin
Pret. del cint. de seguridad	Sin	Tipo de espejo	Con deflector
Retrovisor, vista delantera	Con, reforzado	Forma del retrovisor frontal	Rectangular
Retrovisores térmicos	Con, reforzado	Tipo retrovisor, lado cond.	Esférico
Retrovisor, pasajero	Esférico	Retrovisor elec. ajustable	Pasajero + lado de conductor
Retrovisor de cercanías	ECE-R46 amendment 01	Retrovisor gran angular	Lado del conductor+pasajero
Cafetera	Sin	Compartimiento guardaobjetos en puerta	Con, reforzado
Guarda objetos pared trasera	Abierto	Compartimento guardaobjetos del panel lateral	Sin

19 Equipo Complementario			
Quinta rueda	JOST JSK37C-Z 185	Ubicación de la quinta rueda	290 mm
Categoría de quinta rueda	Fijo, de montaje en placa	Placa de montaje	40 mm, valor D máx. 152kN H/D
Pasarela	Simple	Fijación para montaje frontal	Sin
ACL lubricación aut. chasis	Sin	Dimension JA	2125 mm
Con eléc. para el remolque	1x7 terminales	Tipo soporte de conexión remo Ique detrás de cabina	Bajo
Faldones laterales	Sin	Equipo rescate, ex. extintor	Sin
Tubo flexible para inflado de ne umáticos	Sin	Soporte rueda de repuesto	Sin
Extintor	1 x 2 Contran 157/04		

20 Carrocería Transporte De Carga				
Elevador trasero	Sin	Estribo de camión de basura	Sin	
Equipo de kit hidráulico	Sin			



Número de serie del chasis: 3905766

Tipo de chasis: P 410 LA6x4MNA

Fecha de entrega: 2017-07-31

Certificado

Air tanks 04-202-028

Air tanks

Coupling devices E4 - 55R - 010197 EXT.12

Emission

e4*2005/55*2008/74A*0271*02

Rear view mirrors e4*71/127*88/321*0182*01

Safety belts E4 - 16R - 060278 EXT.06

Seats

E4 - 17R - 080388 EXT.05

Speedometer

E4 - 39R - 000085 EXT.07

e4*458/2011*2015/166*0035*09

Corr. Rev.

Air tanks 04-202-029

Anti-theft

E4 - 18R - 030151 EXT.01

Doors and hinges e4*130/2012*130/2012*0025*05

Corr. Rev.

External projections E4 - 61R - 000059 EXT.13

Registration plate space e4*1003/2010*1003/2010*0046*0

2 Corr. Rev.

Safety belts e4*77/541*2005/40*0457*03

Seats e4*74/408*2005/39*0526*04

Symbols

E4 - 121R - 000122 EXT.01

Air tanks 12 202 03 12 9006 028

Cab strength E4 - 29RC - 020014 EXT.10

EMC

E4 - 10R - 042104 EXT.30

Heating system E4 - 122R - 000055 EXT.01

Safety belt anchorages E4 - 14R - 070424 EXT.05

Safety glazing E4 - 43R - 000441 EXT.03

Signal horn E4 - 28R - 000094 EXT.08

Towing Devices e4*1005/2010*1005/2010*0017*0 1 Corr. Rev.

Air tanks LR 0057/2

Cab strength

Emission

E4-49RA-050177 EXT.00

e4*80/1269*1999/99*1382*02

Safety belt anchorages e4*76/115*2005/41*0537*04

Safety glazing e4*92/22*2001/92*0120*09 Corr.

Smoke E4-24R-030517 EXT.00

Type plate e4*19/2011*19/2011*0012*01 Cor

r. Rev.

Archivo SOPS y modificaciones

Estado Disponible para modifi Versión 1 Fecha 2017-06-08

cación

521935 Número FFU

No se han encontrado modificaciones para la entidad del producto individual seleccionado